Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Svätý vychovávateľ**



**Situácia mládeže sa dnes veľmi zmenila a prichádza s mnohorakými podmienkami a aspektmi. A predsa aj dnes pretrvávajú tie isté otázky, o ktorých don Bosco od začiatku svojej služby uvažoval a usiloval sa ich pochopiť a rozhodne riešiť (Juvenum Patris 6).**

**M**ilí čitatelia ***Bollettino Salesiano***, začíname nový rok, a ja vám želám, aby bol bohatý na milosti a požehnanie. Počas tohto roka 2008 by som vám chcel ponúknuť niekoľko úvah o saleziánskej výchove, pričom som si vedomý toho – ako napísal Ján Pavol II. 31. januára 1988 –, že „situácia mládeže sa ... veľmi zmenila ... A predsa aj dnes pretrvávajú tie isté otázky, o ktorých uvažoval don Bosco... **Kto sú títo mladí ľudia? Čo chcú? O čo sa usilujú? Čo potrebujú?**“ (JP, 6) Keď hovorím o saleziánskej výchove, musím hovoriť predovšetkým o donovi Boscovi, ktorý „realizuje svoju osobnú svätosť výchovným úsilím, prežívaným s apoštolskou horlivosťou a s apoštolským srdcom a súčasne vie predstaviť svätosť ako konkrétny cieľ svojej výchovy” (JP 5). Don Bosco dosahuje svätosť tým, že je svätým vychovávateľom. Pius XI. ho neváhal označiť za “*educator princeps*” (vychovávateľ knieža – pozn. prekl.).

**Šťastná zhoda osobných darov** a okolností priviedli dona Bosca k tomu, že sa stal *otcom*, *učiteľom* a *priateľom* mládeže, ako to vyhlásil Ján Pavol II., vďaka jeho vrodenému talentu priblížiť sa k mladíkom a získať si ich dôveru, vďaka kňazskému úradu, ktorý mu poskytol hlboké poznanie ľudského srdca a umožnil zakúsiť hmatateľnú účinnosť milosti pri rozvoji chlapca, vďaka praktickému géniu, schopnému doviesť počiatočné inšpirácie k plnému rozvoju. Na počiatku všetkého je však povolanie: pre dona Bosca bola služba mladým odpoveďou na Pánovo volanie. Zlúčenie svätosti a výchovy vo veciach práce, odriekania, výrazov lásky predstavuje originálnu črtu jeho osobnosti. **Je svätcom vychovávateľom a svätým vychovávateľom**. V tomto zlúčení má svoj pôvod „systém“, celok intuícií a praxe, ktorý možno vysvetliť v pojednaní, vyrozprávať vo filme, ospievať v básni alebo predviesť v muzikáli; ide naozaj o dobrodružstvo, ktoré si získalo spolupracovníkov a mladých podnietilo k snívaniu. Jeho nasledovníci, ktorí tento systém prijali a pre ktorých je výchova taktiež povolaním, ho priniesli do veľmi rozmanitých kultúrnych prostredí, a pretvorili ho do rôznych výchovných ponúk, v súlade s rozpoložením mladých, ktorí boli jeho adresátmi.

**Keď si opätovne pozrieme osobný príbeh** dona Bosca alebo dejiny jeho diel, vzniká v nás niekoľko otázok: A dnes? Nakoľko ešte obstoja jeho intuície? Nakoľko môžu praktické riešenia, ktoré on uskutočnil (dialóg medzi generáciami, odovzdávanie hodnôt, atď.), pomôcť vyriešiť to, čo pre nás predstavuje neprekonateľné ťažkosti? Nezdržím sa vypočítavaním rozdielov, ktoré sú medzi dobou dona Bosca a našou dobou. Jestvujú a nie sú malé vo všetkých oblastiach: v postavení mládeže, v rodine, v mravoch, v spôsobe uvažovania o výchove, v samotnej náboženskej praxi. Ak sa javí obtiažnym už pochopiť skúsenosť minulosti za účelom historickej rekonštrukcie, o to obťažnejším bude chcieť ju znovu ju previesť do radikálne odlišného kontextu. A predsa sme presvedčení, „že to, čo sa odohralo s donom Boscom, je momentom milosti, plným možností; že obsahuje inšpirácie pre rodičov a vychovávateľov; že sú v tom podnety na životaschopný rozvoj, akoby púčiky, ktoré čakajú na svoj rozkvet.”[[1]](#footnote-2).

**Výchova, najmä výchova znevýhodnených chlapcov**, nie je úradníckym zamestnaním, ale povolaním. Don Bosco bol charizmatický priekopník, ktorý predstihoval zákonodarstvo a prax. Vytvoril preventívny systém, podnecovaný jemným zmyslom pre sociálne problémy, ale prostredníctvom samostatnej iniciatívy. A dnes potreby nie sú iné: prinášať ovocie silami, ktoré máme k dispozícii, podporovať povolania a projekty služby. Účinnosť výchovy spočíva v jej kvalite, počnúc kvalitou vychovávateľa, výchovným ovzduším, stanoveným programom a cieľmi. Zložitosť spoločnosti, mnohostrannosť ponúkaných vízií a posolstiev, rozdelenosť rôznych oblastí, v ktorých sa život odohráva, priniesli so sebou tendencie a riziká aj pre výchovu. Jedna vec je rozdrobenosť toho, čo sa ponúka, a spôsobu, akým sa to prijíma. Druhá vec je výber podľa individuálnych predstáv. Možnosť voľby sa z trhu rozšírila aj na život. Všetkým sú známe protipóly, ktoré je ťažké zmieriť: individuálny zisk a solidarita, láska a sexualita, časný pohľad a zmysel pre Boha, záplava informácií a ťažkosti s ich vyhodnocovaním, práva a povinnosti, sloboda a svedomie. Milosť jednoty srdca vychovávateľa a vlastná svätosť očividne významne prispievajú k prekonávaniu týchto a iných napätí, prítomných vo výchovnej oblasti.

(Z Il Bollettino Salesiano, január 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Jeho duchovno-výchovná skúsenosť**



**Podľa dona Bosca výchova si vyžaduje ... celý komplex postupov, založených na presvedčení rozumu a viery, ktoré vedú k pedagogickej činnosti. V centre jeho vízie je „pastoračná láska“ ... (*Juvenum Patris, 9*).**

**K**ritériom dona Bosca bolo rozvíjať to, čo si mladý človek nesie v sebe ako podnet, a privádzať ho do kontaktu s kultúrnym dedičstvom, ktoré predstavujú vízie, zvyky, viera; ponúknuť mu možnosť hlbokej skúsenosti viery; zaradiť ho do spoločenskej reality, ktorej sa cíti byť živou súčasťou – prostredníctvom práce, spoluzodpovednosti za spoločné dobro, angažovanie sa za mierové spolužitie. On to vyjadroval jednoduchými heslami, ktoré mladíci dokázali chápať a prijať: *dobrí kresťania a čestní občania, rozumnosť, zdravie a svätosť, rozum a viera*. Aby neupadol do utopického maximalizmu, začínal, kde sa dalo, podľa podmienok mladíka a možností vychovávateľa. V jeho oratóriu sa chlapci hrali, boli prijímaní, vytvárali sa vzťahy; dostávali náboženské vzdelanie, základy gramotnosti, učili sa pracovať, dávali sa pravidlá občianskeho správania, premýšľalo sa o práve, ktoré upravovalo remeselnú prácu a snažili sa zlepšiť jej postavenie.

**Mladí ľudia sa opakovane sťažujú**, že dnes môže existovať *vzdelávanie*, ktoré neberie do úvahy životné problémy, *odborná príprava*, ktorá neprijíma etický alebo kultúrny rozmer, *výchova*, ktorá sa neponára do existenciálnych otázok, ale je uzavretá do bezprostrednosti. Ak sa život a spoločnosť stali komplexnými, subjekt bez mapy resp. bez kompasu nutne zblúdi alebo sa stane závislým. Formovanie zmýšľania, svedomia a srdca sú potrebné viac ako kedykoľvek predtým. Ale *punctum dolens* (*boľavým miestom* – pozn. prekl.) dnešnej výchovy je komunikácia: medzi generáciami kvôli rýchlosti premien, medzi ľuďmi kvôli uvoľneniu vzťahov, medzi inštitúciami a ich adresátmi kvôli rozdielnemu vnímaniu príslušných cieľov. Komunikácia je hmlistá, znepokojená, vystavená nejasnosti kvôli prílišnému hluku, kvôli mnohonásobným prehláseniam, kvôli nedostatočnej zhode medzi vysielajúcim a prijímateľom. Vyplýva z toho nepochopenie, mlčanie, obmedzené a selektívne počúvanie (s prepínaním kanálov), dohody o neútočení kvôli väčšiemu pokoju ... Takto je ťažké poradiť postoje, odporúčať správanie, odovzdávať hodnoty. A aj toto sa od čias dona Bosca nemálo zmenilo. A predsa od neho pochádzajú návody, ktoré sú vo svojej jednoduchosti životaschopné, ak sa nájde spôsob, ako ich urobiť účinnými. Jedným z týchto návodov je: „*Viac sa dosiahne láskavým pohľadom ... ako mnohými výčitkami*“.

**Jestvuje jedno slovo, dnes neveľmi používané**, ktoré súhrnne vyjadruje to, čo don Bosco radil o výchovnom vzťahu: ***láskavosť***. Jej prameňom je dobročinná láska, kvôli ktorej vychovávateľ rozlišuje Boží plán v živote každého mladého človeka a pomáha mu uvedomiť si ho a uskutočniť ho s tou istou oslobodzujúcou a veľkodušnou láskou, s akou ho vytvoril Boh. To vytvára náklonnosť, ktorá sa prejavuje na mieru chlapca. Takto dozrieva, aj keď nie bez ťažkostí, vzťah, na ktorý je vhodné zamerať pozornosť, keď sa rysuje presadenie intuícií dona Bosca do nášho kontextu. Je to vzťah poznačený priateľstvom, ktoré prerastá až do otcovstva. Priateľstvo sa upevňuje prejavmi familiárnosti a nimi sa živí. Ono zasa vyvoláva dôveru, ktorá je vo výchove *všetkým*. Priateľstvo má veľmi konkrétny prejav: ***asistenciu***. Je zbytočné chcieť vyvodiť hodnotu saleziánskej asistencie z významu, ktorý dáva tomuto slovu slovník: je to termín vytvorený v rámci určitej skúsenosti a naplnený originálnym významom a použitím. Je to fyzická prítomnosť tam, kde sa chlapci zabávajú, rozprávajú alebo plánujú. Je morálnou silou, ktorá je schopná chápať, povzbudzovať a oživovať. Je tiež orientáciou a radou podľa potrieb jednotlivcov.

**Asistencia dosahuje úroveň výchovného otcovstva**, ktoré je viac ako priateľstvo. Je láskavou a vierohodnou zodpovednosťou, ktorá ponúka vedenie a poučenie do života a vyžaduje si disciplínu a úsilie. Je láskou a spoľahlivým vplyvom. Prejavuje sa schopnosťou „hovoriť k srdcu“. Nehovoriť veľa, ale priamo, nie pobúrene, ale jasne. V pedagogike dona Bosca sú dva príklady takéhoto rozprávania: ***slovko na dobrú noc*** a ***osobné slovko***, ktoré vyslovil akoby mimochodom v neformálnych chvíľach, počas zábavy. Sú to dva momenty nabité emotívnosťou, ktoré sa vždy týkajú konkrétnych a bezprostredných udalostí a ktoré dodávajú každodennú múdrosť, s ktorou k nim máme pristupovať, a učia umeniu žiť. To je dôvod, prečo don Bosco dosiahol svätosť tak, že bol vychovávateľom; to je dôvod, prečo dokázal vychovať svätých chlapcov ako Dominika Savia. Existuje vzťah medzi svätosťou a výchovou.

(Z Il Bollettino Salesiano, február 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Preventívny systém**



**„Máte diela, internáty, domy, ale máte iba jeden poklad: pedagogiku dona Bosca. Všetko ostatné riskujte, ale uchovajte si túto pedagogiku... Pán vám zveril pedagogiku, v ktorej prevláda úcta k chlapcovi, ... Zachovajte ju: obnovenú, omladenú, obohatenú o moderné objavy, prispôsobenú vašim chlapcom, s ktorými sa zaobchádza tak nešetrne, ako to don Bosco nikdy nevidel“[[2]](#footnote-3).**

**A**ký je tento originálny výchovný systém? Prax dona Bosca je pedagogicko-pastoračné umenie, pričom previedol zanietenú dobročinnú lásku svojho kňazského úradu na konkrétny projekt výchovy mladíkov vo viere. Vychovávateľstvo je umenie, ktoré si vyžaduje talent. Nejde o statické alebo magické heslá, lež o súhrn podmienok, ktoré človeka robia schopným výchovného otcovstva a materstva. Prvou z týchto podmienok je poznať vlastnú dobu a vedieť sa jej prispôsobiť. Následne sa objavujú niektoré charakteristické črty, spomedzi nich:

1. ***Tvorivosť umelca***, aby sa úzko spojil pastoračný podnet s výchovnou inteligenciou. Ide o určitý druh apoštolského nadšenia, ktoré cíti povolanie pôsobiť najmä z dôvodu súčasnej klímy sekularizácie. U dona Bosca metodologickým princípom, ktorý ho pobáda konať ako skutočného umelca, je jeho láskavý postoj: budovať dôveru, rodinnosť a priateľstvo. Preventívny systém má v sebe mnoho charizmatického a teda je povolaním v pravom zmysle slova a prináša so sebou mystiku dobročinnej pastoračnej lásky (nadšenie vyjadrené heslom „*Da mihi animas*“) a askéza „úsilia o to, aby ťa milovali“ („*Nestačí mladých ľudí milovať. Oni musia cítiť, že sú milovaní.*“).
2. ***Vo vzťahu solidárnosti s mladými***. Urobiť prvý krok, „ísť k mladým“ je „ prvá a základná požiadavka výchovy“[[3]](#footnote-4). Mladý človek je vo výchovnej praxi aktívnym subjektom a musí sa cítiť naozaj zaangažovaný ako protagonista v diele, ktoré sa má uskutočniť. Bez jeho slobodnej spolupráce sa nevybuduje nič. Toto je skúsenosť dona Bosca s jeho chlapcami; on nerobil tak, že by si ich podmaňoval, ale tak, že sa s nimi delil o zodpovednosť. Takáto výchovná solidárnosť je dnes potrebnejšia ako kedykoľvek predtým, keď vezmeme do úvahy, že rôzne výchovné inštitúcie nie sú vždy v súlade s výchovnými potrebami mladého človeka.
3. ***S pohľadom upretým na Nového človeka*.** Cieľ, ktorý sleduje saleziánska výchova, je pripodobnenie každého mladého človeka Novému človekovi (Kristovi). Toto sekularistická výchova neberie do úvahy. Pre saleziánskeho vychovávateľa je Kristus najlepšou správou, akú možno dať mladému človekovi: zjavuje nám Boha ako Otca a hovorí nám, že v Kristovi sme synmi a dcérami tohto Boha-Otca. Nejestvuje väčšia dôstojnosť ani lepšia správa, akú by bolo možné odovzdať. Len on je cesta, pravda a život. Príbeh Kristus nie je jednoducho vyjadrením nejakej náboženskej formulácie, ale objektívnym faktom ľudských dejín. Každý človek ho potrebuje a k nemu smeruje, aj keď o tom nevie. Nezdravá honba za efektivitou a náboženský relativizmus sú na osobnostnú ujmu mladých.
4. ***Prostredníctvom práce preventívneho charakteru.*** Predchádzať je umenie vychovávať pozitívne, pričom sa dobro predkladá príťažlivým spôsobom; je to umenie robiť tak, aby mladí ľudia rástli zvnútra, vo vnútornej slobode a prekonávali vonkajší formalizmus; je to umenie získať si srdce, aby kráčali radostne a robili dobro, naprávali chyby a pripravovali sa na budúcnosť.
5. ***Spojením rozumu, náboženstva a láskavosti v jednom zväzku svetla,*** ktoré vstupujú do výchovného napätia „spoločne“ a nie každé zvlášť. Nie sú hodnotami jednoducho ľudskými, ani čisto náboženskými, ani výlučne hodnotami prívetivosti, ale všetky tri póly spoločne, v ovzduší dobroty, práce, radosti a úprimnosti. Praktizovanie preventívneho systému sa evidentne stáva pre vychovávateľa náročnou spiritualitou. Nemožno ho uskutočňovať bez preukázanej dobročinnej pastoračnej lásky, bez pravej apoštolskej lásky. Hovoríme o pedagogickej svätosti, príťažlivej ale hlbokej, ktorá sa stotožňuje s radosťou, dosiahnutou na základe služby mladým, na základe obety, práce a striedmosti (*coetera tolle*).
6. ***Tvorivým angažovaním sa v oblasti voľného času mladého človeka.*** „Skupinový život je základným prvkom saleziánskej pedagogickej tradície“[[4]](#footnote-5). *Janko Bosco* v Chieri založil „Spolok radosti“; *Dominik Savio* založil Družinu Nepoškvrnenej; *Michal Magone* bol členom Družiny Najsvätejšieho… Prostredníctvom združení sa človek dostáva do prostredia a ku každej osobe v rámci príslušnej skupiny. Samozrejme musíme byť stále ochotní poskytnúť kompetentné osobné sprevádzanie, obzvlášť animátorom a tým, čo majú nejakú zodpovednosť.

(Z Il Bollettino Salesiano, marec 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Výchovno-pastoračná služba**



**„Od vychovávateľa sa požaduje serióznosť vo vlastnej práci a duševná bdelosť. Vychovávateľ musí brať na vedomie všetky prúdy, ktoré ovplyvňujú mladých, a pomáhať im ich zhodnotiť a voliť si z nich. (..) Nestačí mať poznatky, je treba odovzdávať ich. Nestačí odovzdávať poznatky, je treba komunikovať. Kto odovzdáva poznatky, ale nekomunikuje, učí, ale nevychováva. (..) Je treba milovať to, čo odovzdávame a toho, komu to odovzdávame“[[5]](#footnote-6).**

**V**iac ako diela nás zaujímajú ľudia, ku ktorým sme poslaní a ktorým máme dať z výchovného a pastoračného hľadiska platné odpovede. Pre dona Bosca „mladíci boli jeho pánmi“, ktorých treba poznať a zachrániť. **Formácia** je prvá požiadavka jeho povolania a jeho poslania, pretože je treba ‘*byť vo forme*’ – z výchovného, náboženského a pastoračného hľadiska – zoči-voči akejkoľvek situácii, v akej sa môžu mladí nachádzať. Aby výchovná služba bola kvalitná, treba investovať do ľudí zdroje a čas pre formáciu vychovávateľov; a treba formovať nielen myseľ a inteligenciu, ale aj srdce. Preto ako vychovávatelia si musíme ceniť naše výchovné povolanie v celej jeho dôstojnosti. Treba byť naozaj vo forme, aby sme mohli pristúpiť k „výchovnej problematike“ ako k výzve pre našu profesionálnu schopnosť a nie ako k výhovorke, ktorá nás blokuje a vedie k rezignácii na naše výchovné úlohy. „Kvalita“ každodenného života musí byť privilegovanou základňou formácie.

**Pre toho, kto je vychovávateľom z povolania**, výchova je „privilegovaným miestom stretnutia s Bohom“[[6]](#footnote-7). Nejde teda o okrajový moment v jeho živote. Byť s mladými je duchovným priestorom a pastoračným stredobodom života vychovávateľa podľa srdca dona Bosca. Ak sa tento stredobod jednoty roztriešti, zostane priestor otvorený pre protagonizmy, aktivizmy alebo intuicionizmy, ktoré predstavujú zákerné pokušenie pre výchovné inštitúcie. Dobročinná pastoračná láska je motorom výchovnej spirituality, ktorá je ovocím námahy, venovania sa, uvažovania, neustáleho a bdelého skúmania a starostlivosti; ale upevňuje svoje korene v spojení s Bohom (*‘ako keby videl Neviditeľného’*), premieňa sa na modlitbu a činnosť, na mystiku a askézu. Takto slúži pre posvätenie tak vychovávateľa ako aj mladých. Ježiš sa chce s nimi deliť o svoj život a Duch Svätý sa v nich sprítomňuje, aby budoval ľudské a kresťanské spoločenstvo. Vychovávatelia a mladí sú spoločne na tej istej ceste svätosti. Preto je treba prijať výzvu byť prostredníctvom výchovy misionármi dnešných mladých. Služba, ktorú ponúka saleziánska výchova, je úplná, integrálna, pretože berie do úvahy každý jeden rozmer osoby a usiluje sa o celkové dobro mladého človeka „tu a pre večnosť“, o čestného občana a dobrého kresťana, ako sa to vyjadruje v trojici slov: *spása*, *múdrosť*, *svätosť*. Táto výchovná služba je platná pre všetkých. Je nastavená pre množstvo ľudí a pre každého zvlášť, pre akékoľvek prostredie a akúkoľvek výchovnú situáciu, ak berieme do úvahy, že princípy a techniky, ktorými sa riadi, môžu praktizovať vychovávatelia obyčajní, ktorí však majú – pravda – hlbokú kresťanskú osobnosť a sú vybavení veľkou pastoračnou láskou k chovancom.

**Don Bosco, praktický človek**, vedel, že kvalita hocijakej výchovnej metódy sa hodnotí na základe schopnosti motivovať skľúčených, znova získavať tých, ktorí sa vzdali, ako statočných a kompetentných profesionálov ponúknuť spoločnosti tých chlapcov, ktorých on zbieral na uliciach a námestiach, vystavených nebezpečenstvám charakteristickým pre veľkomesto. Jeho metóda pripravuje ľudí na hlboko ľudský život prostredníctvom profesie, užitočnej pre nich samotných aj pre spoločnosť. Don Bosco bol vychovávateľom stále: na dvore, v jedálni, v učebni, v dielni, v kaplnke. Saleziánska výchovná ponuka preto nie je obmedzená len na niektoré štruktúry. Výchova je vzťahom medzi osobami a to je možné tak v prostredí výchovných inštitúcií ako aj vo voľnom čase venovanom mladým. Duša a telo, jednotlivec a spoločnosť, kultúra a fyzické zdravie: všetko sa v tejto výchovnej koncepcii berie do úvahy, vhodnej pre každé *prostredie*, pre všetky zemepisné, spoločenské, náboženské *podmienky*, pre akýkoľvek *subjekt* a zvlášť pre všetkých *vychovávateľov*, ktorí sa úprimne usilujú o dobro mladých. **Môžeme to uzavrieť** tvrdením, že výchovná a pastoračná služba sa uskutočňuje v mnohých formách, ktoré sú určené potrebami tých, ktorým sa v danom mieste venujeme. Citliví voči znameniam čias a pozorní voči potrebám danej oblasti a Cirkvi obnovujeme naše štruktúry s neustálou tvorivosťou a pružnosťou, pričom sa všade usilujeme byť *misionármi mladých*, ktorí dnešnej mládeži prinášajú evanjelium. Saleziánsky vychovávateľ je stále synom dona Bosca, ktorý o sebe vyhlasoval, že je pripravený na akúkoľvek vec, aj „zložiť si klobúk pred diablom“[[7]](#footnote-8), len aby zachránil dušu svojich mladíkov.

(Z Il Bollettino Salesiano, apríl 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Vychovávať evanjelizovaním**



**„Naše výchovné umenie je ‘pastoračné’ nielen v tom zmysle, že sa na strane vychovávateľa rodí a živí výslovne a každodenne dobročinnou apoštolskou láskou, ale aj v tom zmysle, že celý výchovný proces so svojim obsahom a so svojou metodológiou je zameraný na kresťanský cieľ spásy a je preniknutý jej svetlom a jej milosťou“[[8]](#footnote-9).**

**P**re dona Bosca bolo náboženské vzdelanie základom akejkoľvek výchovy. Heslo, ktoré azda najlepšie vyjadruje zámer dona Bosca – hoci je trochu obmedzujúce –, znie: *statoční občania a dobrí kresťania*. Čiže hodnoty *nášho svätého náboženstva* majú inšpirovať a usmerňovať rozvoj schopností mladého človeka, kým sa nestane osobnosťou. Ale v kontexte vývoja moderných spoločností nie je jasné, že výchova a evanjelizácia musia kráčať jednotne a že sa vzájomne prelínajú. „Dnes je snaha prezentovať výchovu prevažne v sekularistickej podobe. Je ľahké interpretovať ‘profesionalitu vychovávateľov’ tak, že ich zredukujeme len na úroveň obyčajných učiteľov. Bohužiaľ nebezpečenstvo rozštiepenia na vzdelávaciu úlohu a na pastoračné úsilie nie je fiktívne. Výchova a evanjelizácia sú dve činnosti, ktoré sú ako také rozdielne (…), ale samotná jednota osoby mladého človeka si vyžaduje, aby sa neoddeľovali“[[9]](#footnote-10). Výchovná činnosť sa kladie do kultúrneho prostredia a je súčasťou pozemských skutočností; patrí do procesu osvojenia si komplexu ľudských hodnôt, ktoré sa vyvíjajú, s ich špecifickým cieľom a s vnútornou legitimizáciou, ktorá sa nesmie zneužívať. Jej cieľom je podporovať človeka, čiže aby sa dospievajúci človek naučil *umeniu byť človekom*.

**Ide o proces, ktorý sa odohráva** cestou dlhého a postupného rastu. „Viac ako o nastolovanie noriem sa stará o to, aby prenášal stále väčšiu zodpovednosť na slobodu, aby rozvíjal dynamiku osoby a odvolával sa pritom na jej svedomie, na autentickosť jej lásky, na jej spoločenský rozmer. Je to skutočný proces stávania sa človekom, ktorému treba pomôcť dozrieť v každom subjekte“[[10]](#footnote-11). Výchova sa nemôže zredukovať na jednoduchú metodológiu. Výchovná činnosť je podstatne zviazaná s vývojom subjektu. „Je to istý druh otcovstva a materstva, ako keby to bolo spoluplodenie človeka s cieľom rozvíjať základné hodnoty (pravda, sloboda, láska, práca, spravodlivosť, solidárnosť, spoluúčasť, dôstojnosť života, atď.). Práve preto sa tiež usiluje pomôcť vyhnúť veciam ako úpadok a úchylky, modlárstvo (bohatstvo, moc, sex), vytlačovanie na okraj spoločnosti, násilie, rôzne druhy egoizmu, atď. Venuje sa tomu, aby pomáhala rásť mladému človekovi zvnútra, aby sa stal zodpovedným človekom a správal sa ako čestný občan. Vychovávať teda znamená mať účasť s otcovskou a materskou láskou na raste subjektu, pričom sa za týmto účelom dbá aj o spoluprácu s inými: výchovný vzťah totiž predpokladá rôzne kolektívne inštitúcie“. „Oproti tomu *evanjelizácia* je zameraná zo svojej vlastnej povahy na odovzdávanie a pestovanie kresťanskej viery; patrí do poriadku tých udalostí spásy, ktoré majú pôvod v Božej prítomnosti v dejinách; venuje sa tomu, aby ich pomáhala spoznať, odovzdávala ich a oživovala v liturgii a prostredníctvom svedectva“[[11]](#footnote-12).

**Keď sme naznačili tieto rozdiely**, povieme, že my vo všetkých situáciách musíme mať na zreteli základný a nevyhnutný vzájomný vzťah medzi ľudským dozrievaním a kresťanským rastom. Vo svojom príhovore k 23. generálnej kapitule Ján Pavol II. povedal: „Zvolili ste dobre: naliehavosť výchovy mladých je jedna z veľkých výziev novej evanjelizácie“[[12]](#footnote-13). A vtedajší kardinál Ratzinger na stretnutí provinciálov Európy pripomínal, že saleziáni musia zostať „**prorokmi výchovy**“. Preto hovoríme o „*evanjelizácii výchovou a o výchove evanjelizovaním*“ a sme presvedčení, že výchova sa musí inšpirovať evanjeliom a že evanjelizácia si vyžaduje prispôsobovanie sa vývinovým podmienkam vychovávaného. Náš spôsob evanjelizovania smeruje k formovaniu osobnosti zrelej v každom zmysle. Naša výchova smeruje k otváraniu sa Bohu a k večnému osudu človeka. Aby výchova evanjelizovala, musí vziať do úvahy niekoľko prvkov: *prvenstvo osoby* pred ďalšími ideologickými alebo inštitucionálnymi záujmami, *pestovanie prostredia*, ktoré musí byť bohaté na ľudské a kresťanské hodnoty, *evanjeliovú kvalitu a dôslednosť* kultúrnej ponuky, ktorá sa ponúka prostredníctvom programov a aktivít, *hľadanie spoločného dobra*, angažovanie sa v prospech *najbiednejších*; otázka *zmyslu* života a *otvorenosť pre Boha*. Ide o ponuku výchovných návrhov, schopných vzbudiť v mladých ľuďoch túžbu rásť vo svojej formácii a v kresťanskom angažovaní sa v spoločnosti a v prospech iných. Kresťanský vychovávateľ so saleziánskym štýlom je ten, kto prijíma výchovnú prácu, pričom sa na ňu pozerá ako na spoluprácu s Bohom na raste osoby[[13]](#footnote-14).

(Z Il Bollettino Salesiano, máj 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Evanjelizovať prostredníctvom výchovy**



**„Pastorácia dona Bosca sa nikdy neredukuje len na katechézu alebo len na liturgiu, ale pohybuje sa v každom konkrétnom pedagogicko-kultúrnom úsilí pre mladých. (…) Ide o tú evanjeliovú dobročinnú lásku, ktorá sa konkrétne prejavuje (..) v oslobodzovaní a podporovaní opusteného a poblúdeného mladého človeka“[[14]](#footnote-15).**

**M**inulý mesiac sme objasnili, že výchova a evanjelizácia sú odlišné činnosti, ale v saleziánskej praxi sa nemôžu oddeliť: musia sa vzájomne dopĺňať a obohacovať. Všetci poznajú situáciu európskej kultúry a ťažkosti, ktoré má Cirkev pri evanjelizácii nových generácií. Hovoriť o náboženstve alebo o náboženstvách v dnešnej Európe je naozaj čosi zložité. Popri oficiálnych počtoch príslušnosti stojí osobná prax a spoločenská prax (krsty, sobáše …), tá najhlbšia viera, celý rad rôznych druhov prežívania náboženskej skúsenosti, od presvedčeného a dôsledného veriaceho až po najradikálnejšieho ateistu. Prieskumy a štatistiky nemajú posledné slovo o náboženskom živote našich súčasníkov, ale nemôžeme ich ignorovať. Na semaforoch, aspoň v Európe, svieti červená. V týchto rokoch sa publikovalo mnoho článkov a úvah o náboženstve. Vo všeobecnosti sú pesimistické.

**Synoda o Európe** – v októbri 1999 – tvrdila, že „kultúrna nadvláda marxizmu bola nahradená indiferentným a hlavne agnostickým a nihilistickým pluralizmom. (...) Je veľké riziko postupného a radikálneho odkresťančenia kontinentu až do tej miery, že sa koncipuje hypotéza istého druhu apostázy kontinentu“[[15]](#footnote-16). Je zrejmé, že jednak náboženská prax ako aj viera sú najslabšie medzi mladými ľuďmi, ktorí žijú stále vzdialenejší viere. „Ide o vrstvu populácie, ktorá je ... najviac zranená sekularizáciou prostredia“[[16]](#footnote-17). Evanjelizácia sa stáva neustále ťažšou kvôli tejto sekularizácii prostredia. Náboženská nevedomosť a predsudky, ktoré mladí každodenne nasávajú z určitých komunikačných prostriedkov, živili v nich obraz Cirkvi ako konzervatívnej inštitúcie, ktorá je proti modernej kultúre, najmä v oblasti sexuálnej morálky; a preto sa každá náboženská ponuka automaticky bagatelizuje a relativizuje. Drámou je existujúci zlom v reťazi odovzdávania viery. Prirodzený a tradičný priestor (rodina, škola, farnosť) sa ukazuje ako neúspešný; v nových generáciách narastá náboženská nevedomosť a ... pokračuje „tichá emigrácia extra-muros, mimo kostola“.

**Náboženská nevedomosť je takmer absolútna.** Nie je ľahké definovať obraz, ktorý majú mladí ľudia o Bohu, ale kresťanský Boh určite stratil ústredné postavenie v porovnaní s *bohom masmédií, ktorý privádza k zbožstveniu tvárí zo sveta športu, hudby, filmu*. Mladí ľudia cítia veľkú zanietenosť pre slobodu a nezastavujú sa pri bráne kostola: myslia si, že Cirkev je prekážkou ich slobody. Akú výchovu ponúkajú tvárou v tvár tejto situácii školské a cirkevné inštitúcie? Prečo je náboženská otázka vymazaná z horizontu života mladých ľudí? Ján Pavol II. vyzval Cirkev k novej evanjelizácii, ktorá sa má robiť s novým nadšením, novými metódami a novými výrazmi. Dospievajúci a mladí ľudia sú prirodzene veľkodušní a nadchýnajú sa za veci, ktoré sú toho hodné. Prečo Kristus prestal pre nich byť významným? Cirkev sa musí naučiť jazyk ľudí každej doby, etnika a miesta... Je zrejmé, že má „vážny problém jazyka“, ktorý jej nedovoľuje primeraným spôsobom vyjadrovať spásu, ktorú ponúka Kristus. V podstate ide o problém komunikácie, inkulturácie evanjelia a výchovy k viere. Saleziánska výchova vychádza z konkrétnej situácie človeka, z jeho ľudskej a náboženskej skúsenosti, z jeho úzkostí a obáv, z jeho radostí a nádejí, pričom pri odovzdávaní viery a hodnôt uprednostňuje svedectvo.

‘**Evanjelizovať prostredníctvom výchovy**’ znamená vedieť predkladať najlepšiu zo všetkých zvestí (osobu Ježiša), pričom sa prispôsobujeme vývojovým podmienkam subjektu a rešpektujeme ich. Mladý človek hľadá šťastie, radosť zo života, a je schopný obetovať sa pre ich dosiahnutie, ak mu ukážeme presvedčivú cestu a ak sa ponúkneme ako kompetentní sprievodcovia na ceste. Mladí ľudia boli presvedčení, že don Bosco ich mal rád, že si želal ich šťastie tu na zemi aj vo večnosti. Preto prijímali cestu, ktorú im ponúkal: priateľstvo s Kristom. Don Bosco nás učí byť zároveň vychovávateľmi a evanjelizátormi. Ako evanjelizátori poznáme cieľ a usilujeme sa oň: privádzať mladých ku Kristovi; ako vychovávatelia musíme vedieť vychádzať z konkrétnej situácie mladého človeka a dokázať nájsť primeranú metódu, ako ho sprevádzať na jeho procese dozrievania.

(Z Il Bollettino Salesiano, jún 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Sociálny dosah saleziánskej výchovy**



**„Ak chcem ... vnímať opustených a drogovo závislých ľudí, ľudí bez práce a bez nádeje ako bratov a nie ako iných, ak chcem kresťanstvo preniesť do diel, aj sociálnych, a povedal by som sväto socialistických..., ak chcem mať kontakt nie patenalistický, ale otcovský, nie autoritatívny, lež vierohodný, nie represívny, ale chápavý, kontakt nie komunikácie, ale spoločenstva, ... presne som pochopil, že sa musím obrátiť na dona Bosca“[[17]](#footnote-18).**

**P**oznáme počiatky saleziánskeho diela. Sám don Bosco opisuje prvých *oratoriánov*: „Oratórium tvorili kamenári, murári, obhadzovači, dláždiči, maliari natierači a ďalší, ktorí pochádzali zo vzdialených dedín. Keďže nepoznali ani kostol ani kamarátov, hrozilo im nebezpečenstvo, že sa skazia“[[18]](#footnote-19). Adresátmi charizmy dona Bosca sú teda najnúdznejší mladí, mladí z ľudového prostredia a zo sveta práce. Vo svojom obežníku nazvanom *„Bolo mu ich ľúto“* don J. Vecchi upriamuje pozornosť na nový scenár výchovného úsilia saleziánov: „Ekonomické, sociálne a kultúrne faktory určujú nové stvárnenie spoločnosti. Menia sa teda, aspoň čiastočne, naliehavé potreby nášho poslania: subjekty, ktoré máme uprednostňovať, evanjeliové posolstvá, ktoré máme šíriť, a výchovné programy, ktoré je treba uskutočniť“[[19]](#footnote-20). Staré i nové druhy chudoby mladých sú neustálym apelovaním na tvorivosť charizmy a robia ju aktuálnou. Televízia často predstavuje obrazy, rozmery a dôsledky chudoby, ako je *hlad*, vysťahovanie tisícov *utečencov* – obetí etnických konfliktov, náboženskej diskriminácie, záujmových vojen. A tiež nebezpečná urbanizácia, ktorá predstavuje fenomén *vytesňovania z mestskej spoločnosti*, *imigrácia*, práca *maloletých*, situácia *ženy*, *sexuálne zneužívanie* maloletých, *detskí* vojaci, atď. Je to pochmúrny obraz, hoci nie je úplný. Pozornosť voči tým „*posledným*“ je stále prítomná v horizonte našich projektov, pričom pod *poslednými* chápe ohrozených mladých ľudí, ekonomickú, kultúrnu a náboženskú chudobu, chudobných na úrovni citovej, mravnej a duchovnej, tých, ktorí trpia z dôvodu rodinných problémov, mladých, ktorí žijú na okraji spoločnosti a Cirkvi“[[20]](#footnote-21).

**Prvou odpoveďou je výchovná práca** s týmito mladými. Saleziánska charizma neprestáva písať slávne stránky dejín a dáva do pohybu rozsiahle preventívne a asistenčné sociálne projekty na všetkých kontinentoch: v utečeneckých táboroch, s deťmi z ulice, zachraňovaním detí-vojakov a sexuálne zneužívaných detí, v mnohorakých programoch v prospech emigrantov. Výchovná sila preventívneho systému sa ukazuje ako účinná v zachraňovaní zblúdených detí a v predchádzaní horším rozhodnutiam, keď už začali kráčať bludnými cestami. Musíme sa však vyvarovať určitej „módy pauperizmu“, teda demagógie, ktorá nás nechá *rozprávať* o chudobných bez toho, že by sme v prospech chudobných aj *konali*. Nie je možné vychovávať k hodnotám súcitu a solidárnosti s optikou spokojných a mocných, a ani s neutrálnou optikou. Aby sme mohli vychovávať k solidárnosti a spravodlivosti, bude si treba osvojiť sociálne postavenie „obetí“. Cirkev vždy videla v chudobných „teologické miesto stretnutia s Bohom“. V duchu evanjeliovej interpretácie reality latinsko-amerického kontinentu konferencia v Pueble potvrdzuje „potrebu obrátenia celej Cirkvi k prednostnému záujmu o chudobných s výhľadom ich celkového oslobodenia“[[21]](#footnote-22).

**Zrýchlenie čias**, závratný rytmus, v ktorom sa dejú udalosti, môžu až umŕtviť našu citlivosť alebo citlivosť mladých. Bude treba hľadať „vhodné pedagogické prostriedky“ na zachovanie srdca neustále otvoreného voči *volaniu života*, ktorý sa usiluje o prežitie a dôstojnosť. Práve tu musí výchova povedať svoje *kritické* slovo ako nástroj analýzy skutočnosti a s cieľom odstrániť všetko, čo sa javí ako nesprávne. Zoči-voči individualistickému a nesolidárnemu svetu sa výchova musí zacieliť na prekonávanie ľahostajnosti a na prebudenie citov záujmu o sociálnu tematiku, uľahčiť poznanie sveta, ktorý nás obklopuje a naučiť sa ho kriticky hodnotiť a cítiť sa zodpovedným protagonistom toho, čo sa deje, mať účasť na vypracovávaní odpovedí, ktoré prekonajú násilné riešenia. Chudoba a vytlačovanie na okraj spoločnosti nie sú javom čisto ekonomickým, ale skutočnosťou, ktorá sa týka svedomia, a výzvou pre mentalitu spoločnosti. Preto sa mravná výchova a pedagogická práca predstavujú ako čosi naozaj naliehavé zoči-voči spoločnosti, v ktorej si veľké problémy ľudstva a princípy, ktoré upravujú vzťahy medzi ľuďmi a krajinami, aj s prírodným prostredím, vyžadujú nové etické a mravné usmernenia, ešte viac ako technické a vedecké riešenia.

(Z Il Bollettino Salesiano, júl-august 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Valdocco – pedagogické laboratórium**



**„Saleziánske oratórium je dokonalým strojom, v ktorom je každý komunikačný kanál, od hry po hudbu, od divadla po tlač, riadený samostatne na minimálnom základe a využíva sa na diskusiu aj vtedy, keď podnet na komunikácia prichádza zvonka... Geniálnosť oratória spočíva v tom, že svojím návštevníkom predpisuje mravný a náboženský kódex, ale potom prijíma aj takých, ktorí ho nedodržujú. V tomto zmysle projekt dona Bosca zahŕňa celú spoločnosť priemyselnej éry“ (Umberto Eco).**

**J**e zvláštne, že keď pán Pancrazio Soave jednal s donom Boscom v mene Giuseppeho Pinardiho, predstavil sa mu a ponúkol mu pozemok na „laboratórium“. Don Bosco mu vysvetlil, že hľadá miesto na „oratórium“, ale zostal na tých pozemkoch s kôlňou a z Valdocca urobil opravdivé, skutočné laboratórium, kde vynašiel, preveril, upravil a uviedol do praxe svoje pedagogické idey, svoj preventívny systém.

Oratórium doslova zapĺňa život dona Bosca. Svoje prvé vyjadrenia nachádza v nedeľných hrách a zhromaždeniach na lúkach v Becchi a vo Veselej spoločnosti. Potom sa rozvíja v prvých rokoch jeho kňazstva. Na Vadoccu oratórium prekvitá rôznosťou výchovných a pastoračných ponúk a štruktúr.

Keď čítame vo svetle viery pastoračnú cestu dona Bosca – „Pamäti oratória svätého Františka Saleského“ –, zisťujeme, že v stretnutí s mladými oratória boli položené základy projektu, vyrástli typické podujatia., dozrel určitý štýl[[22]](#footnote-23).

Preto sa iniciatívy dona Bosca na začiatku označovali ako „Dielo oratórií“ a materský saleziánsky dom si aj po nasledujúcich premenách uchoval názov „oratórium na Valdoccu“. Ale v čom spočíva typická charakteristika tejto oratoriánskej skúsenosti? Dvadsiata prvá generálna kapitula saleziánov odpovedá takto: osobný, „priateľský“ vzťah saleziána s chlapcom a bratská „prítomnosť“ vychovávateľa medzi chlapcami; vytvorenie prostredia, ktoré uľahčí stretnutie, ponuka rozličných aktivít pre voľný čas, misionársky zmysel „otvorených dverí“ pre všetkých chlapcov, ktorí chcú vojsť, otvorenosť voči davu s pozornosťou voči osobe i voči skupine, postupná formácia celého spoločenstva mladých prostredníctvom pedagogiky zábavy, systematická katechéza zameraná na povolania, angažovanie sa za solidárnosť, život v skupine, toto všetko s cieľom priviesť k formovaniu silnej ľudskej a kresťanskej osobnosti[[23]](#footnote-24).

Don Bosco je hlboko presvedčený, že Boh ho povolal pre službu pastiera mladíkov, a preto cíti, že on ho inšpiruje a vedie. Zároveň je veľmi citlivý voči aktuálnym podnetom svojej doby a pozorný voči konkrétnej situácii svojich mladíkov. A preto v oratóriu vidíme v donovi Boscovi nie iba skvelého správcu, ale tvorivého génia, ktorý dokáže čítať situácie a odpovedať na ne, pohnutý pastoračnou láskou. Postupný historický vývoj oratória na Valdoccu s jeho najrozličnejšími a mnohorakými príhodami je toho príkladným svedectvom.

Typická skúsenosť, ktorú prežíval don Bosco s mladíkmi na Valdoccu, sa ponúka ako trvalý vzor a základné kritérium rozlišovania a obnovovania – v dynamickej vernosti – všetkých saleziánskych aktivít a diel. Očividne nejde o reprodukovanie tejto skúsenosti ako takej – geografické, historické, kultúrne súradnice nie sú tie isté – ale ide o to, že ju považujeme za vzor, syntézu, súhrnnú šifru geniálnych výchovných a apoštolských diel svätého zakladateľa: je zrelým ovocím všetkého jeho úsilia[[24]](#footnote-25).

Ako dobre túto tvorivú skutočnosť prvého oratória vyjadruje posledný film o donovi Boscovi![[25]](#footnote-26) Spomedzi jeho chlapcov pochádzajú prví saleziánski kňazi, prví saleziáni koadjútori, prví saleziánski misionári, prvý saleziánsky biskup a kardinál, jeho nástupca, prvý svätý mladík. Možno pri takom ovocí snáď vymyslieť lepšie „pedagogické a pastoračné laboratórium“?

Aj dnes sa musíme orientovať na oratórium a dávať tomuto slovu plný význam, očarení prvými časmi. Oratórium skutočne predstavuje vzor každého diela, ktoré sa má usilovať byť zároveň domom, ktorý prijíma, a rodinou, najmä pre tých, ktorí ju nemajú; farnosťou, ktorá evanjelizuje a ktorá nám predstavuje Ježiša ako Cestu, Pravdu a Život, ako toho, kto s nami počíta a je schopný naplniť zmysel nášho života; školou, ktorá uvádza do života a je dostupná pre toho, kto by inde mal ťažkosti; ihriskom na stretnutia s priateľmi a na prežívanie tej radosti, ktorá je vlastná zdravému mladému človeku[[26]](#footnote-27). Tieto termíny majú veľký saleziánsky obsah, sú to obrazy, ktoré vyvolávajú citlivosť, postoje, presvedčenia, programy, štýly prítomnosti a pôsobenia.

Dnešná kultúra potrebuje saleziánsku charizmu, ktorej poslanie je naliehavé, pole činnosti je veľké a svet mladých je obrovský. Naliehajú nové otázky a nemôže chýbať odpoveď. Avšak vynaliezavosť sa určite nemôže uskutočňovať za akúkoľvek cenu a akýmkoľvek spôsobom. Pri rozlišovaní sa vyžaduje inteligencia na posúdenie situácií a odvaha srdca, aby sme stále boli verní tomuto „oratoriánskemu kritériu“ s presvedčením, že don Bosco na Valdoccu našiel uskutočnenie svojej veľkej túžby zachraňovať mladíkov. „Môžeme dokonca tvrdiť, že don Bosco si je jasne vedomý toho, že v oratóriu dáva svoju plnú odpoveď na Božie volanie a uskutočňuje v ňom zmysel svojho života“[[27]](#footnote-28).

(Z: [www.sdb.org](http://www.sdb.org), august 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Výchovno-pastoračná komunita**



**„Na animačnom jadre VPK (výchovno-pastoračnej komunity) sa stále väčšmi podieľajú aj iné subjekty (mladí, laici, členovia saleziánskej rodiny, predstavitelia miestnej cirkvi a danej oblasti), ktoré majú s nami účasť na našej spiritualite a poslaní a angažujú sa v animovaní. V tomto jadre saleziánska komunita plní úlohu charizmatickej opory, ktorou sa všetci inšpirujú“[[28]](#footnote-29).**

**P**re realizovanie saleziánskeho *Výchovného pastoračného projektu* (**VPP**) je podstatnou *Výchovno-pastoračná komunita* (**VPK**): je to skupina, ktorú „tvoria mladí i dospelí, rodičia i vychovávatelia, takže sa môže stať zážitkom Cirkvi, prostredníctvom ktorej Boh zjavuje svoj plán“[[29]](#footnote-30). Už od prvých čias sa okolo dona Bosca začalo vytvárať toto rodinné spoločenstvo, v ktorom samotní mladí boli protagonistami a spoluzodpovednými. V ňom žilo prostredie preniknuté hodnotami preventívneho systému, s jasne definovanými duchovnými a pastoračnými charakteristickými vlastnosťami, zreteľnými cieľmi a zbiehali sa v nej jednotlivé úlohy, vytvorené a koordinované tak, aby slúžili mladým. Zložitosť sociálnych, kultúrnych a náboženských situácií dnešných mladých si vyžaduje prítomnosť a dobré fungovanie takých komunít, aby sa umožnila výchovná činnosť. Výchova je spoločenskou záležitosťou, ovocím zbiehavosti osôb, zákrokov, odborností podľa spoločného projektu. Saleziánsky systém si vyžaduje intenzívne prostredie úprimne priateľskej a bratskej spoluúčasti a vzťahov, ktoré zo spoločného prežívania hodnôt saleziánskej spirituality robí prameň komunikácie a účasti na poslaní. V tomto zmysle VPK nie je iba subjektom, ale aj objektom pastorácie, a preto si vyžaduje neustále formačné úsilie zo strany všetkých svojich členov. Žiaľ, mladý človek sa často cíti stratený a zúfalý a konštatuje, že to, čo dýcha na ulici, v rodine, v škole alebo v mládežníckom stredisku, nejde vždy tým istým smerom ani nesleduje tie isté výchovné ciele.

**VPK nie je nová štruktúra,** ale **spoločenstvo** osôb, výchovný priestor, kde sa jej členovia delia o tie isté životné hodnoty, ktoré spoluvytvárajú zúčastnenú a úprimne chcenú identitu. Nazýva sa ***výchovná***, pretože do stredu stavia starosť o integrálnu podporu mladých, vyzrievanie ich schopností vo všetkých aspektoch: fyzickom, psychologickom, kultúrnom, profesionálnom, transcendentnom. A nazýva sa ***pastoračná***, lebo sa otvára pre evanjelizáciu, kráča s mladými, uskutočňuje skúsenosť Cirkvi, kde sa zakusujú hodnoty ľudského a kresťanského spoločenstva. V sekularizovanom a laickom svete VPK chce byť *orientačným kresťanským spoločenstvom*, kvasom v danej oblasti, v ktorom sa môže predkladať, prežívať a sláviť viera. Okrem saleziánskej komunity (garanta identity a spoločenstva) a mladých (pracuje sa pre nich, uprostred nich, s nimi a prostredníctvom nich) tam patria rodičia ako prví zodpovední za výchovu. Rodina sa totiž musí považovať za základné a prvotné výchovné a evanjelizačné prostredie. V tomto zmysle sa stáva predmetom výchovnej a pastoračnej starostlivosti samotnej VPK.

Vo výchovnej komunite sú z rôznych titulov aj mnohí laici, medzi nimi predovšetkým členovia saleziánskej rodiny, ktorí pracujú v danej oblasti. Títo všetci spolupracujú na rôznych úrovniach na vypracovaní výchovného projektu, ktorý sa stáva stredobodom každej aktivity: oni spolupracujú v samotnom výchovnom procese. Jednou z hlavných starostí VPK je, aby každý člen zo všetkých kategórií, ktoré zasahujú do výchovného procesu, bol profesionálne a pedagogicky neustále aktuálny a duchovne motivovaný. Trvalá formácia vychovávateľa je základnou podmienkou. Je treba investovať čas, zdroje a ľudí do formácie výchovno-pastoračných činiteľov. VPK je živým organizmom, subjektom a objektom výchovy a pastorácie, laboratóriom, kde sa zlievajú a prelínajú naliehavé potreby a výzvy kultúry, obavy a nádeje mladých, a kde sa ľudia usilujú nachádzať a vytvárať riešenia a snívať o nich. Zoči-voči toľkým sklamaniam má VPK svedčiť o tom, že výchova je dnes najlepšou cestou na premenu spoločnosti, formovať nové generácie a presviedčať ich, že je možný mier, solidarita, spravodlivosť, rešpektovanie ľudských hodnôt a rešpektovanie stvorenia, presviedčať mladých, že Boh má sen pre každého z nich a že jeho objavenie a uskutočnenie znamená naplniť zmyslom vlastný život.

(Z Il Bollettino Salesiano, september 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

**VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA**

**Výchovný projekt**



**„Saleziánsky výchovný projekt je základným prvkom inkulturácie charizmy“[[30]](#footnote-31). On usmerňuje a vedie výchovný proces, v ktorom sa prelínajú mnohoraké zásahy, zdroje a činnosti a začleňujú sa do služby postupného a integrálneho rozvoja osobnosti mladého človeka“[[31]](#footnote-32).**

**D**on Bosco si na prahu štyridsiatky uvedomil, že Boh ho povoláva k poslaniu medzi mladými a že v oratóriu dosiahol zmysel svojho života. Oratórium sa tak zaraďuje do plánu spásy ako odpoveď na Božie povolanie, a nie ako dielo založené na dobrej vôli jedného človeka. Ale musel prekonať mnoho prekážok: ťažkosti so zhromažďovaním chlapcov, nedostatok ekonomických zdrojov a vhodného prostredia, potreba novej pastoračnej stratégie a nevídaného návrhu formácie ako odpoveď na imigráciu, v dôsledku ktorej v priebehu desiatich rokov vzrástla populácia Turína o 17%[[32]](#footnote-33). On nepovažoval ekonomický rozvoj za zlý ako taký; vzdelanie ľudových vrstiev – ktoré vzbudzovalo obavy najkonzervatívnejšieho prostredia –, nepovažoval za zlo, ktorého sa treba strániť, ale za zdroj, ktorý je treba oceniť v súvislosti s formáciou mladých. Vo vedomí, že „organizované“ cirkevné štruktúry sú neudržateľné v konfrontovaní sa so sociálnou nerovnováhou a kultúrnymi premenami, skúšal nové cesty, otváral nové fronty v prospech mladých vykorenených z ich prirodzeného prostredia a naznačoval nové a odvážnejšie výchovné horizonty[[33]](#footnote-34) a zakladal iniciatívy a diela. Takto zostavil „*Plán Pravidiel pre oratórium*“, aby uviedol do činnosti vlastný výchovný štýl: je to prvý kamienok saleziánskeho **V**ýchovného **p**astoračného **p**rojektu, VPP.

## Účinný nástroj

Saleziánsky VPP je historickým sprostredkovaním a účinným nástrojom saleziánskeho poslania, prejavom projektovej mentality, ktorá má viesť rozvíjanie poslania v rozličných dielach, riadenie procesu, ktorého cieľom je vteliť poslanie do určitého kontextu, presný návrh a formulovanie typu človeka, akého chceme formovať. V strede je osoba mladého človeka, na ktorého sa pozeráme v celosti jeho jednotlivých rozmerov (rozmer tela, inteligencia, city, vôľa) a jeho vzťahov (so sebou samým, s inými, so svetom a s Bohom). Saleziánsky VVP venuje prednostnú pozornosť najchudobnejším mladým, a takým, čo sú v ťažkostiach. Ešte predtým, ako sa stane textom, je to mentálny a komunitný proces zaangažovania, objasňovania a identifikovania, ktorý má snahu vytvoriť operatívnu synergiu okolo výchovných kritérií, spoločné ciele a smernice činnosti, čím sa vyhneme rozptýleniu v činnosti. **Saleziánsky VVP je „identifikačnou kartou“ každého saleziánskeho diela**. Spoločnosť je stále komplexnejšia a globálnejšia; objavuje sa planetárna kultúra, ktorá robí z ľudí masu a má pluralistický charakter, v ktorej prostriedky spoločenskej komunikácie veľkou rýchlosťou šíria hodnoty, jazyky, kritériá, modely a štýl života neraz protichodné a viacznačné. Mladí sú často osamotení pri hľadaní zmyslu života, úzkostliví zoči-voči neistej budúcnosti, neschopní jasných a dlhodobých rozhodnutí. Zdá sa, že rodina, škola a Cirkev strácajú privilegovanú úlohu orientovať, ktorú mali kedysi. V tejto situácii sa má saleziánsky VVP predstaviť ako cenná ponuka, ktorá mladého človeka berie v jeho konkrétnej realite, podporuje v ňom proces, ktorý ho privedie k plnej ľudskej zrelosti, robí z neho protagonistu vlastného života.

### Cieľ saleziánskeho VVP

Ukazujú sa rozličné očakávania mladých. Mnohí sú vzdialení viere takmer neuvedomele. Iní prežívajú slabú nábožnosť s príležitostným praktizovaním náboženstva. Avšak vo všetkých je možné postrehnúť potrebu pravdy, oslobodenia, ľudského rastu a túžbu, aj keď len skrytú, hlbšie poznať tajomstvo Boha. A preto v perspektíve výchovy, ktorá evanjelizuje a evanjelizácie, ktorá vychováva, cieľom saleziánskeho VVP je to, aby každý mladý človek vo svojom živote dospel k syntéze viery a kultúry vo svojom živote: vyzrievať vo viere, ktorá predstavuje ústrednú hodnotu osoby a jej videnia sveta, je otvorená voči všetkým kultúrnym výzvam, usiluje sa do praxe previesť vlastný výber hodnôt; vo viere, ktorá podnecuje a prehlbuje procesy podpory ľudí podľa vzoru evanjelia. Saleziánsky VVP je naozaj vyjadrením výchovného systému dona Bosca v tejto dobe, historickým sprostredkovaním a účinným nástrojom, prostredníctvom ktorého don Bosco chce prejaviť svoju veľkú zanietenosť za záchranu mládeže a uskutočniť sen, ktorým je urobiť z každého mladého človeka „čestného občana a dobrého kresťana“.

*(Z Il Bollettino Salesiano, október 2008)*

Don Pascual Chávez Villanueva:

**VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA**

**Preventívny systém a ľudské práva**



**„Nie je ťažké vidieť v teórii výchovného projektu a v pedagogickej praxi účinné podporovanie práv, vyhlásených medzinárodnými deklaráciami: právo na život, právo na výchovu a vzdelanie, právo na oddych, na zábavu a na hru, právo na prácu“[[34]](#footnote-35).**

**K**ardinál Tonini opakoval mladým, čo sa zišli na stretnutí „Confronto 2001“: „*Najprv sme ľuďmi a až potom občanmi.*“ Život nás zbližuje a robí nás podobnými; musí byť možné prežívať ho s rovnakou dôstojnosťou v každom kúte zeme. Právo na „život dôstojný pre všetkých“ musí byť ideou-silou, ktorá nás privádza k angažovaniu vo výchove nových generácií. Ochrana života je osou, ktorá spája dnešné cesty a rôzne interdisciplinárne výskumy v rozličných spoločenských, politických a kultúrnych situáciách. Boj o ochranu života musí byť mostom, ktorý zjednocuje znížené minimum prežitia veľkých ožobračených más so širokými horizontmi ľudskejšieho a kvalitnejšieho života, ktorý má len málo ľudí. Tieto ideály musia byť prítomné vo výchovnom úsilí, aby sme nezabudli, že sme ľuďmi a predovšetkým je treba chrániť ľudský druh.

**V roku 1948 sa v Spojených národoch** uskutočnila deklarácia ľudských práv. Niektoré národy o nich ani nepočuli. Ďalšie ich nepoznajú jednoducho preto, lebo ich vlády ich ignorujú a šliapu po nich ako prvé. Ako môžeme hovoriť o práve na život, keď najrozvinutejšie spoločnosti ako prvé obetujú nevinný život v dôsledku zákonov o potrate? Ako možno hovoriť o výchove k rešpektovaniu ľudských práv, keď jestvujú zástupy detí a dospievajúcich, ktorí nemajú ani právo na výchovu? V novembri 1989 boli v New Yorku vyhlásené Práva maloletých. Druhý článok hlása *právo nebyť diskriminovaní*: „Všetky práva sa musia aplikovať na všetky deti bez výnimky, a je povinnosťou štátu prijať opatrenia potrebné na ich ochranu pred akoukoľvek diskrimináciou“[[35]](#footnote-36). Čo povedať o etnických menšinách, o miliónoch „detí ulice“, o deťoch, ktoré zomierajú od hladu, o maloletých, ktorí boli predaní alebo sexuálne zneužívaní? Kde je právo na hru pre premnohé deti, ktoré sú robotníkmi?

**Počúvame, že ľudstvo** disponuje dostatočnými zdrojmi, aby všetci obyvatelia zemegule mohli žiť dôstojne. A predsa nám štatistiky potvrdzujú, že rozdiel medzi severom a juhom sa každoročne zväčšuje, a zatiaľ čo malé množstvo jednotlivcov sa topí v nadbytku, veľké masy chudobných ledva dokážu prežiť. Je známe, že ekonomické záujmy určujú priority materialistickej spoločnosti a že reklama je kúzelnou paličkou, ktorú používa nenásytná chamtivosť nadnárodných spoločností. Obstoja iba agresívne a súperiace spoločnosti a tento štýl sa dostal aj do výchovných inštitúcií a združení. Čo robiť? Výchova musí byť stále viac oknom otvoreným voči realite sveta a motorom, ktorý bude premieňať ľudstvo. Preto v posluchárňach sa musí počúvať hlas tých, ktorí nemajú vlastný hlas, vnímať hlad a smäd, vidieť nahotu mnohých zabudnutých národov; treba oboznamovať s úsilím mnohých ľudí, zaangažovaných do veľkých sporov o dôstojnosť ženy, mier, úctu k stvorenstvu … Našťastie z rozličných situácií a inštitúcií (mimovládnych organizácií, dobrovoľníckych hnutí…) sa začínajú zbiehať sily na spoločnú obranu života, ľudskej bytosti a jej práv, národov a ich práv, planéty a jej práv.

**Naše priority musia teda smerovať** k formovaniu ľudí skutočne slobodných, kritických, spoločensky zaangažovaných, ktorí budú nachádzať svoje motivácie v evanjeliu. Upevňuje výchova starý systém konkurencie, alebo otvára cesty pre spoluzodpovednosť, solidárnosť a sociálnu spravodlivosť? Nebolo by zlé určiť niektoré kritériá, ak chceme umožniť, aby výchova predstavovala účinný mechanizmus zlepšovania spoločnosti. *Prvé:* *kritická* mentalita ako nástroj analyzovania reality. *Druhé*: *altruizmus*, ktorý nám musí umožniť upevniť optimálny vzťah s druhými. *Tretie*: *dodržiavanie Deklarácie ľudských práv*, ktorá môže predstavovať východiskový bod pre všetkých vychovávateľov. *Štvrté*: *angažovanie a úsilie*, aby uvedené kritériá nezostali len deklarovaním dobrej vôle. Podporovanie ľudských práv je saleziánskou cestou. Preventívny systém chce spolupracovať s mnohými inými inštitúciami na premene spoločnosti a pracovať na zmene životných kritérií a vízií života, na rozvoji kultúry pre druhých, skromného životného štýlu, trvalého postoja nezištného podelenia sa a angažovania za spravodlivosť a dôstojnosť každej ľudskej bytosti. Výchova k ľudským právam, najmä k právam maloletých, je prednostnou cestou, ako uskutočňovať v rôznych kontextoch toto úsilie o prevenciu, o integrálny rozvoj človeka, o budovanie lepšieho, spravodlivejšieho, zdravšieho sveta.

(Z Il Bollettino Salesiano, november 2008)

Don Pascual Chávez Villanueva:

VYCHOVÁVAŤ SRDCOM DONA BOSCA

**Sociálny dosah saleziánskej výchovy**



**„Prvoradou a podstatnou úlohou všeobecného vzdelávania i každej kultúry je výchova, ktorá spočíva v tom, že sa človek stáva viac človekom, aby mohol viac ‘byť’, a nielen stále viac ‘mať’, a aby potom prostredníctvom toho všetkého, čo ‘vlastní’, vedel byť stále plnšie človekom“[[36]](#footnote-37).**

**V**ýchova je špecifickou cestou, *ako sa človek stáva človekom;* snaží sa budovať človeka a oslobodzuje ho od podmienok, ktoré by mu mohli brániť v plnom prežívaní vlastného povolania a privádza ho k rozmachu jeho tvorivých schopností. Rozvoj človeka sa nutne uskutočňuje prostredníctvom *kultúry*, chápanej ako spôsob vytvárania vzťahov so svetom, s inými, so sebou samým, s Bohom, ale tiež ako stretnutie s objektívnym dedičstvom vedomostí, majetku a hodnôt, a ako osobný proces osvojovania, prepracovania, obohacovania. Kultúra preto nie je dedičstvom prijatým všetkými ľuďmi: máme do činenia so stále komplexnejšími spoločnosťami, post-ideologickými a multikultúrnymi, s celou ťarchou nejasnosti, ktorú tento posledný termín vyvoláva. Ďalej si je treba uvedomiť scenár globalizácie, ktorá drví každú identitu a projekt. Teda budúcim osudom výchovy bude práve výzva ku otvorenosti voči svetu a spolužitiu rozličných kultúr, kde uznanie rozdielností a zbúranie stereotypov bude nutnosťou a zdrojom výchovy. Výchova je schopná konfrontovať situácie a túžbu mladých so skúsenosťou ľudstva, vyjadrenou v kultúrnom dedičstve a v súčasnej premenlivosti na celosvetovej úrovni.

Saleziánska výchova sa zakladá na škále hodnôt, ktorá má pôvod v osobitnom ponímaní človeka: dozrievanie svedomia prostredníctvom hľadania a vnútorného osvojovania si pravdy; rozvoj zodpovednej a tvorivej slobody prostredníctvom poznania dobra a rozhodnutia sa preň; schopnosť vzťahu a solidárnosti, založených na uznaní dôstojnosti človeka; spôsobilosť historickej zodpovednosti, založenej na zmysle pre spravodlivosť a mier. Saleziánske diela sú prostredím výchovy a vzdelávania, v ktorom sa ponúka poznanie, ktoré robí mladých zodpovednými za problémy sveta, citlivými voči hodnotám a konštruktívne kritickými; v ktorom mladí získavajú postoje, ktoré im umožňujú konať ako slobodným ľuďom a so schopnosťami, ktoré ich robia kompetentnými a účinnými v konaní. Je dobre známa situácia neverectva, v ktorej dnes vyrastá väčšina európskych mladých ľudí. Ono má mimoriadnu kultúrnu závažnosť. Stačí nahliadnuť do sveta literatúry alebo filmu. Je nesmierne ťažké nájsť v najúspešnejších dielach nejaký produkt, ktorého hlavné postavy preberajú z kresťanstva inšpiráciu pre život alebo pre dôstojnosť svojho života. Náboženská skúsenosť sa predstavuje hanlivým tónom, ako fenomén detinskosti a pocitu viny. Napriek tomu je pre nás Kristus najlepšou správou, aký môžeme svetu dať; v Kristovi človek dosahuje najväčšiu dôstojnosť, pretože je uznaný za Božie dieťa a hranice jeho života sa šíria až do večnosti. Konečným cieľom výchovy je preto evanjelizácia ako syntéza medzi vierou a kultúrou, medzi vierou a životom. Saleziánske výchovné prostredie sa snaží uviesť do pohybu integráciu poznania, výchovy a evanjelia. Vzťah ku Kristovi je kritériom hodnotenia na rozlišovanie hodnôt, ktoré človeka budujú, a protihodnôt, ktoré ho degradujú. Totiž to, čo mladých robí ľahostajnými alebo cudzími voči náboženstvu, čo otázku Boha robí bezvýznamnou, vyprázdňuje náboženskú terminológiu z jej zmyslu a má tendenciu znehodnocovať každé úsilie o evanjelizáciu, je predovšetkým bezvýznamnosť viery v kultúre a v živote.

**Kresťanská viera mnohé stáročia inšpirovala** v Európe uvažovanie mysliteľov, diela spisovateľov, tvorbu umelcov a skladby hudobných skladateľov. Dnes sa Európania s veľkou nerozvážnosťou (alebo s cynizmom?) domáhajú popretia kresťanských koreňov svojej kultúry. Už dlhý čas chýba svedecká a účinná prítomnosť katolíkov vo vyberanom prostredí kultúry. Chýbajú skutočne katolícki politici, spisovatelia, profesori, lekári, básnici, právnici, novinári. Keďže súčasná nevera má na Západe silnú kultúrnu závažnosť, je treba, aby katolíci urobili z kultúry pole svojej aktívnej prítomnosti. Je treba katolíkov-bojovníkov, ktorí budú katolíckym kvasom vo svete umenia, myslenia a spoločenskej komunikácie, schopných dať kresťanstvu novú prestíž. *„Cirkev* *vyzýva veriacich laikov, aby boli prítomní v znamení odvahy a intelektuálnej tvorivosti na privilegovaných miestach kultúry, akými sú svet škôl a univerzít, prostredia vedeckého a technického výskumu, miesta umeleckej tvorby a humanistického myslenia“[[37]](#footnote-38).* Vychovávateľ „podľa srdca dona Bosca“ si je vedomý toho, že výchovný proces je miestom podpory celostného rozvoja človeka. Vo vyučovaní osvetľuje ľudské poznatky pravdami viery, bez toho, že by ho odvádzal od jeho vlastného cieľa; vo výchovnom procese sa snaží rozvíjať kultúru jednotlivca ako schopnosť utvárať spoločenstvo a počúvať ľudí ako povinnosť služby a zodpovednosti voči iným, a nie ako prostriedok sebapresadzovania a obohacovania. Saleziánsky vychovávateľ pomáha objavovať hlboký súlad medzi vierou a hodnotami, ktoré sleduje kultúra.

(Z Il Bollettino Salesiano, december 2008)

1. BRAIDO P., *Prevenire non reprimere. [Predchádzať, nie potláčať.]* [↑](#footnote-ref-2)
2. JEAN DUVALLET [↑](#footnote-ref-3)
3. JÁN PAVOL II., „Juvenum Patris“, 14. [↑](#footnote-ref-4)
4. Gen. kapitula SDB 23, č.274 [↑](#footnote-ref-5)
5. J.E.VECCHI, Spiritualità Salesiana [Saleziánska spiritualita], ELLEDICI, 2001, s. 136 ‘passim’ [↑](#footnote-ref-6)
6. Por. ‘Aktá 23. generálnej kapituly’, č. 95 [↑](#footnote-ref-7)
7. MB (ŽP) XIII, s. 415 [↑](#footnote-ref-8)
8. ACS 290, 4.3 [↑](#footnote-ref-9)
9. E.VIGANO’, ACG 337,s.12 [↑](#footnote-ref-10)
10. E:VIGANO’ ACG 337, s.13 [↑](#footnote-ref-11)
11. tamtiež [↑](#footnote-ref-12)
12. JÁN PAVOL II., in “Atti del Capitolo Generale 23° [Aktá 23. generálnej kapituy]”, č. 332 [↑](#footnote-ref-13)
13. Por. J.E.VECCHI, “Spiritualià Salesiana [Saleziánska spiritualita]”, LDC, 2001, s. 128 [↑](#footnote-ref-14)
14. Por. ACS 290, 4.2 [↑](#footnote-ref-15)
15. Denník “LE MONDE”, 17. apríla 2003 [↑](#footnote-ref-16)
16. LLUIS OVIEDO TORRO’, “La religiosidad de los jóvenes”, Razón y Fe, jún 2004, s. 447 [↑](#footnote-ref-17)
17. ITALO ALIGHIERO CHIUSANO [↑](#footnote-ref-18)
18. “Memorie dell’Oratorio di San Francesco di Sales.”,  SEI, Torino, 1946, s. 129 [Druhá dekáda, 13°]. [↑](#footnote-ref-19)
19. J.E.VECCHI, ACG 359, s.5 [“Si commosse per loro”, Bolo mu ich ľúto] [↑](#footnote-ref-20)
20. . Por. “El proyecto de vida de los Salesianos de Don Bosco”,  Rím 1986, s.313-315 [↑](#footnote-ref-21)
21. Dokument z Puebly, č.1134-1165 [↑](#footnote-ref-22)
22. Por. El proyecto de vida de los SDB [Životný projekt SDB], Ed. CCS, 1987, s.416. [↑](#footnote-ref-23)
23. Por. CG21 [21. generálna kapitula] 124 (‘passim’). [↑](#footnote-ref-24)
24. Por. CGS [Cinecircoli Giovanili Socioculturali, Spoločensko-kultúrne mládežnícke kinokluby] 195. [↑](#footnote-ref-25)
25. Filmy, ktorý vytvorilo LUX VIDAE, réžia: Lodovico Gasparini. [↑](#footnote-ref-26)
26. Por. CGS [Cinecircoli Giovanili Socioculturali, Spoločensko-kultúrne mládežnícke kinokluby] 216. [↑](#footnote-ref-27)
27. Životný projekt Saleziánov dona Bosca, 349. [↑](#footnote-ref-28)
28. 25. generálna kapitula, 70. [↑](#footnote-ref-29)
29. Stanovy SDB 47. [↑](#footnote-ref-30)
30. 24. generálna kapitula, 5. [↑](#footnote-ref-31)
31. LA PASTORALE GIOVANILE SALESIANA [Saleziánska mládežnícka pastorácia], Rím 1998, s.26. [↑](#footnote-ref-32)
32. F.MOTTO, "Ripartire da Don Bosco" [Znovu začať u/od dona Bosca], LDC 2007, s.76. [↑](#footnote-ref-33)
33. Por. F.MOTTO, cit. dielo, s.76. [↑](#footnote-ref-34)
34. T. BERTONE, “Don Bosco e Brasilia” [Don Bosco a Brazília], s.251. [↑](#footnote-ref-35)
35. Práva maloletých, čl. 2. [↑](#footnote-ref-36)
36. JÁN PAVOL II., „Juvenum Patris [Otcovi mladých]“, 1. [↑](#footnote-ref-37)
37. JÁN PAVOL II., “Christifideles laici”, 44. [↑](#footnote-ref-38)